

COMMUNICATION CARD

コミュニケーションカード

Name(氏名)

___ Visitor(ゲスト)
___ Member(教会員)
___ Regular Attender(定期参加者)

Contact Information(コンタクト):

Email (E メール)

☐ First time Guest (今日が初めて) ☐ New in Community (最近引っ越してきた) ☐ Just Passing through (短期滞在旅行中)

If it is your first time with us, how did you know about YIBC?
(初めておいでの方ー Y I B C をどのようにして知りましたか?)

☐ By friend (友人) friend's Name (友人の名前) _____
☐ By street sign (通りのサイン) ☐ Pamphlet (パンフレット)
☐ Facebook or social media (フェイスブック、又は他のメディア)
☐ Web site (ホームページ) ☐ Other (その他) _____

Please circle your age category. (該当する年齢層)

0-5 6-12 13-18 19-29 30-39 40-49 50-59 60+

I would like more information on /もう少し知りたいことは:

☐ Receiving Jesus Christ as my personal Savior and the Lord.
イエス・キリストを私の救い主、又主として受け入れること。
☐ Receiving Believer's baptism. バプテスマ (洗礼) を受けること。
☐ Opportunities to serve at YIBC. YIBC での奉仕について。

Prayer Request to share (祈りのリクエスト):

Please share request with (上記の祈りの共有は):

___ Pastors/Deacons only (牧師/執事のみ) ___ Whole church (教会全体)

RESPONDING 応答の時

If you would like to speak to someone regarding anything you heard today or salvation through Jesus Christ, we encourage you to fill out the communication card in this bulletin and put it in the offering box in the back. You can also talk to elders in the back of the sanctuary.

今日聞いたメッセージに関して、又はイエスキリストの救いについて、誰かと話したい思いをお持ちでしたら、この週報のコミュニケーションカードに記入して入り口の献金箱に入れて下さい。また、長老に話していただくことも出来ます。いつでもお声がけください。

This form is also available



こちらのフォームもご利用ください。

ORDER OF WORSHIP

礼拝プログラム

August 31, 2025

Welcome and Life in the Body.....*Kiyo Ogushi*

歓迎のことばと報告

Catechism Question and Scripture Passage

教理問答 と聖書箇所

Call to Worship

礼拝への招き

Song 賛美.....Reformation Song

ただ神のみに栄光を

Congregational Prayer..... *Jo Kimura*

会衆の祈り

Song 賛美.....Living Hope 生ける望み

Song 賛美.....O For A Thousand Tongues To Sing

世にあるかぎりの

Song 賛美.....その日全世界が

Sono Hi Zen Sekai Ga

Pastoral Prayer 牧師の祈り.....*Ben Howard*

Message.....2Timothy 第二テモテ4:1-8.....*JP Macabasco*

メッセージ Fight the Good Fight
良き戦いを戦い抜く

Bilingual p461/ ESV p996/ 新改訳2017(新)p428

Song 賛美.....Facing A Task Unfinished

託された働き

Signing the Church Covenant 教会契約へのサイン

Benediction 祝福..... *Ben Howard*

Song 賛美.....Come People of the Risen King

来たれ、よみがえりの王の民よ

Translator 通訳: Hiroe Ishihara

Next Week's Message 来週のメッセージ

2Timothy テモテへの手紙第二 4:9-22

Remain faithful Together 共に忠実であり続ける

CATECHISM QUESTION 35 AND SCRIPTURE PASSAGE 教理問答35と聖書箇所

Since we are redeemed by grace alone, through faith alone, where does this faith come from?

私たちが恵みのみ、また信仰のみによって贖われたのであれば、この信仰はどこからくるのですか?

All the gifts we receive from Christ we receive through the Holy Spirit, including faith itself.

私たちがキリストから受けるすべての贈り物は、信仰も含め聖霊を通して受け取るのです。

Titus テトスへの手紙 3:4-6

But when the goodness and loving kindness of God our Savior appeared, he saved us, not because of works done by us in righteousness, but according to his own mercy, by the washing of regeneration and renewal of the Holy Spirit, whom he poured out on us richly through Jesus Christ our Savior.

しかし、私たちの救い主である神のいつくしみと人に対する愛が現れたとき、神は、私たちが行った義のわざによってではなく、ご自分のあわれみによって、聖霊による再生と刷新の洗いをもって、私たちを救ってくださいました。神はこの聖霊を、私たちの救い主イエス・キリストによって、私たちに豊かに注いでくださったのです。

PRAYER FOCUS FOR THIS WEEK

今週の祈りの焦点

Mission agency partners 宣教パートナー団体

Japanese Organization partners

日本の提携団体

○City to City Japan Executive Director, Damian Grateley
(Pastor, Grace City Nagoya)

シティ・トゥ・シティ・ジャパン エグゼグティブ ディレクター
: ダミアン・グレートリー (グレースシティ名古屋牧師)

○Christ Bible Institute Executive Director, Brett Rayl
キリスト聖書学園 CBI 代表: ブレット・レイル

Persecuted Christians 迫害下のクリスチャン

Iran : converts are considered threats and face severe religious freedom violations

Christian population : 800,000 (open doors estimate)

Religions: islam

Leader: supreme leader ayatollah ali khamenei

イラン : 改宗者は脅威と見なされ、深刻な宗教的自由の侵害に直面している

キリスト教人口 : 80 万人 (オープン・ドアーズの推計)

宗教 : イスラム教

指導者 : 最高指導者 アヤトラ・アリー・ハメネイ

SEPTEMBER SCHEDULE

9月の予定

- ESL Monday Class ESL 月曜クラス (by zoom) : meets at 10:00~11:40 on Sep. 8, 22, 29
- English Cafe イングリッシュ・カフェ : held at 19:30 ~21:00 on Sep. 2, 16
- IBS インターナショナル バイブルスタディ: meets by zoom at 10:00~11:40 on Sep. 3, 10, 17, 24
- ESL-Kids ESL キッズ: Currently on break. Resume on Oct. 1 現在お休みで10月1日から再開
- Wednesday Zoom Prayer Meeting ズームによる水曜日の祈り会: meets every Wednesday at 19:30
- Friday Healthy Church Study for Japanese Ladies 金曜日日本語女性のための「健康な教会」の学び: meets at 10:00~11:30 on Sep. 5, 19 (1st & 3rd Friday of the month) / 9月5, 19日(金) 午前10時-11時30分 (毎月第1・第3金曜日)
- Friday Japanese Ladies Bible Study 金曜日日本語女性の聖書の学び: meets at 10:00~11:30 on Sep. 12, 26 (2nd & 4th Friday of the month) / 9月12, 26日(金) 午前10時-11時30分 (毎月第2・第4金曜日)
- Saturday Men's Breakfast & Bible Study 土曜日男性のための朝食と聖書の学び: meets at 7:30AM on Sep. 27 / 9月27日(土) 午前7時30分

GIVING 献金

Report 報告

Total Undesignated July.....¥ 2,752,966
7月の一般献金合計
Total Expense July.....¥ 3,226,111
7月の支出合計
Balance (YTD) July.....- ¥ 950,120
2025年度収支差額

Church Building Reform Fund 教会堂リフォーム資金

・ Goal for 2025 offering 2025年の献金目標 ¥30,600,000
・ Total Offerings July 7月度の献金合計 ¥540,940
・ Total Offerings FY2025 献金累計額 ¥2,538,254

How to Give/献金の方法

● JP Yen Credit/Debit Card

日本円クレジットカード、デビットカードによる献金

- **Transfer/ Furikomi** (振込みによる献金)
シュウ) ヨコハマコクサイバプテストキョウカイ
From Yucho Bank to Yucho (郵貯から郵貯):
記号 10290 -口座番号 7125 8191
From other bank to Yucho Bank (他銀行から郵貯):
Branch 支店 (〇二八) 028 Futsu (普通)口座 No. 7125 819



- **US Dollar through HPBC**
HPBCを通してのドルでの献金

Offering boxes are available by doors in back of sanctuary. 献金箱は礼拝堂入り口のドアの傍に置いてあります。



ANNOUNCEMENTS

報告

- 1. Members' Meeting Report:** The following items were approved at the member's meeting that was held this past Sunday, August 24 with 47 (including 4 by Zoom) in attendance and 54 submitting proxies. 信徒総会の報告先日曜日8月24日に開催された信徒総会には47名(内4名はズーム)が出席、54名が委任状を提出し、以下の事項が承認されました。

1. Membership Changes Approved / 教会員籍の変更が承認されました

Seven members to be added / 新教会メンバー7名
Nathaniel Isaac Tiu Yu ユー・ナサニエル・イサーク・ティウ
Mayumi Yu 呉 真友美/Mao Kuwabara 桑原 茉央/Takuya Endo 遠藤 拓也/Erina Endo 遠藤 恵理菜/Robbie Hughes ロビー・ヒューズ/Brianna Hughes ブリアナ・ヒューズ/
Five members to be removed / 退会メンバー5名

2. Three New Elders were elected / 3名の新長老が選出されました
Jesse Paulo Macabasco ジェシ・パウロ・マカバスコ
Dexter Macatangay デクスター・マカタンガイ

Kiyokatsu Ogushi 大串 精克
3. Messenger to HPBC Approved / HPBCへのメッセージが承認されました

4. HR Rules Approved / 人事規則が承認されました

5. Increase in 2025 budget Approved / 2025年度予算増額が承認されました

If you would like to know more details, please read the meeting minutes available at the bulletin board by the church office. 詳細をお知りになりたい方は、教会事務所脇の掲示板にある議事録をお読みください。

- 2. Tyler & Janice Thomas Arriving September 4:** Following the Hughes family, we are excited to announce that RTIM missionaries Tyler and Janice Thomas will be coming to Japan to serve with us at YIBC starting September 4. Let us support them in prayer, trusting that God's love and peace will uphold them as they begin their new ministry in Yokohama.

タイラーとジャニス・トーマス 夫妻が9月4日

に来日: ヒューズファミリーに続き、RTIM

(Reaching & Teaching International Ministries) の宣教師タイラーとジャニス・トーマスご夫妻がYIBCで主に仕えるため9月4日に来日することが決まりました。主の愛と平安にしっかりと支えられ、お二人の日本での歩みが祝福されますよう祈りで支えましょう。



- 3. Light プロジェクト無料ビデオコース公開:** 働くクリスチャンが信仰と仕事を統合し、職場でイエスの光を輝かせることをサポートするミニストーリー「Light プロジェクト」により、無料の日本語ビデオコース「自分の召命を見つけよう!」が公開されました! 受講には登録が必要です→

Light Project Free Video Course Now Available (only in Japanese): Light Project, a ministry that supports Christians in integrating faith and work and shining the light of Jesus in their workplaces, has released a free Japanese video course titled "Discover Your Calling"! *Registration is required to access the course.*



詳細はこちら



VISION FOR YIBC 横浜国際バプテスト教会のビジョン

We exist to glorify God by prayerfully equipping followers of Christ through the Word of God to serve each other in loving unity regardless of language or culture and reproduce in new believers and new churches.

わたしたちは、言語や文化の如何にかかわらず、互いに愛をもって 仕え合い、一致し、祈り心をもち、聖書をとおしてキリストの弟子を整えることにより、また、イエス・キリストを信じる者および新しい教会を生み出すことによって、神の栄光を現す教会として存在する。

August 31, 2025

YIBC Elders

YIBCの長老

Elders@yibc.org

Staff

Ben Howard

ハワード ベン

Lead Pastor

benhoward@yibc.org

Tamaki Nagasawa

長澤 環

Ministry coordinator

tamaki@yibc.org

Sachiko Murata

村田 沙知子

Church Secretary

sachiko@yibc.org

60 Nakaodai, Naka-ku, Yokohama 231-0839

〒231-0839 横浜市中区仲尾台 60

Office(オフィス): 045-621-6431

Email: office@yibc.org / <https://www.yibc.org>

YIBC-wi-fi / Password: jesusisgod